



babysitting **lu**



Service National  
de la Jeunesse



arcus

ambliingscht vu Kanner, Jugend a Famill



# 1. Vorbemerkung

Mit der vorliegenden Informationsbroschüre richtet sich der „Service National de la Jeunesse“ des Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, arcus a.s.b.l. focus. Formation an Entwicklung und die lokalen Partner an alle Akteure, die am Thema Babysitting in Luxemburg interessiert sind. Eine Arbeitsgruppe<sup>1</sup> hat sich mehrmals getroffen, um die Inhalte der vorliegenden Broschüre zu besprechen und zu definieren.

## Inhaltlich verfolgt die Informationsbroschüre zwei große Ziele:

1. die Plattform **www.babysitting.lu** nach außen hin sichtbarer zu machen und den Nutzen dieser Kontaktplattform vorzustellen
2. den Gemeindeverwaltungen sowie auch Jugendhäusern, Schulen, Eltern und Jugendlichen als Informationsquelle und Ratgeber zu dienen und die wichtigsten Informationen, Bedingungen und Abläufe zu skizzieren, die benötigt werden, um:
  - als kommunale Verwaltung innerhalb der Gemeinde eine spezifische Fortbildung für angehende Babysitter zu organisieren und abzuhalten
  - als Institution wie Jugendhaus, Schule, Lyzeum seinen jugendlichen Besuchern die Möglichkeit einer Fortbildung zum Babysitter anzubieten
  - als Eltern auf der genannten Plattform aktiv werden zu können und Kontakt zu einem Babysitter aufzunehmen
  - als Babysitter auf der genannten Plattform aktiv werden zu können d.h. sich ein Benutzerprofil zu erstellen und vor allem eine spezifisch ausgerichtete Fortbildung zum Babysitter zu finden, besuchen zu können und so auch eine Zertifizierung als Babysitter zu erhalten.

<sup>1</sup> In der Arbeitsgruppe vertreten waren: AFP Solidarité-Famille a.s.b.l., Erziehungs- a Familjberodung, elisabeth, arcus a.s.b.l & Service National de la Jeunesse.

# 1. Remarque préliminaire

Par le biais de la présente brochure d'informations, le Service National de la Jeunesse s'adresse, dans sa fonction de service public du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, en collaboration avec arcus a.s.b.l. focus. Formation an Entwicklung et ses partenaires locaux, à toute personne qui s'intéresse au babysitting au Luxembourg. Un groupe de travail<sup>1</sup> s'est réuni plusieurs fois pour discuter et définir les contenus de la présente brochure.

## La brochure d'informations poursuit deux grands objectifs :

1. Rendre la plateforme **www.babysitting.lu** plus visible vers l'extérieur et présenter son utilité
2. Servir de source d'informations et de guide aux administrations communales, ainsi qu'aux Maisons des Jeunes, écoles, parents et jeunes, et définir les informations, conditions et étapes les plus importantes requises pour :
  - Organiser et gérer une formation spécifique pour futurs babysitters en tant qu'administration communale au sein de la commune
  - Offrir la possibilité aux institutions, telles que Maisons des Jeunes, écoles, lycées, de proposer à ses jeunes une formation de babysitting
  - Devenir actifs en tant que parents sur ladite plateforme et contacter un(e) babysitter
  - Devenir actif en tant que babysitter sur ladite plateforme, en créant un profil d'utilisateur ainsi qu'en trouvant une formation spécifique pour devenir babysitter.

<sup>1</sup> Dans le groupe de travail ont été représentés : AFP Solidarité-Famille a.s.b.l., Erziehungs- a Familjberodung, elisabeth, arcus a.s.b.l & Service National de la Jeunesse.





#### Die Broschüre richtet sich an drei Zielgruppen:

1. **an Jugendliche**, die auf der Suche nach Freizeitjobs sind und Interesse an der Arbeit als Babysitter haben,
2. **an Eltern**, die auf der Suche nach einem Babysitter für ihr/e Kind/er sind,
3. **an kommunale Verwaltungen**, die einerseits ihre Bürger über mögliche Betreuungsmöglichkeiten informieren möchten und andererseits ihren jugendlichen Einwohnern Informationen und Zugang zum Thema Babysitting als Freizeitjob vermitteln möchten und ihnen Fortbildungen zum Babysitter anbieten wollen sowie an Jugendhäuser und Schulen, die Jugendliche auf dem Weg hin zum Babysitter beraten und begleiten wollen.

Kurzum bietet die Informationsbroschüre einen Überblick über die wichtigsten Bedingungen und Abläufe, die es einzuhalten gilt, um über die Plattform, (1) seine Dienste als Babysitter anzubieten, (2) sich als Eltern auf der Plattform anzumelden oder (3) als Institution, der Plattform als zuarbeitender Lokalpartner beizutreten. Darüber hinaus enthält die Broschüre aber auch alle wichtigen Kontaktdaten zu den Koordinationsverantwortlichen sowie den aktuellen Anbietern von Fortbildungen zum Babysitter.

#### La brochure s'adresse à trois publics cibles :

1. **aux jeunes**, qui sont à la recherche d'un petit job et qui s'intéressent au babysitting,
2. **aux parents**, qui sont à la recherche d'un(e) babysitter pour leur(s) enfant(s),
3. **aux administrations communales**, qui, d'une part, souhaitent informer leurs citoyens sur les possibilités de garde d'enfants et, d'autre part, fournir à leurs jeunes habitants des informations sur le sujet du babysitting et leur proposer des formations de babysitting, ainsi qu'aux Maisons des Jeunes et aux écoles qui souhaitent conseiller et accompagner les jeunes dans leur démarche pour devenir babysitter.

La brochure d'informations offre donc un aperçu des conditions et des étapes les plus importantes à respecter pour (1) proposer ses services de babysitter via la plateforme, (2) s'inscrire en tant que parents sur la plateforme ou (3) rejoindre la plateforme en tant qu'institution dans sa fonction de partenaire local. En outre, la brochure contient toutes les coordonnées des responsables de coordination ainsi que des prestataires actuels de formations de babysitting.



# Einführung

## Wie wird Babysitting allgemein definiert?

Unter Babysitting versteht man allgemein die stundenweise Betreuung von Kindern durch Drittpersonen während die Eltern außer Hause sind. Die Betreuung findet dabei meist in den Abendstunden, manchmal aber auch tagsüber oder während begrenzten Zeitspannen in den Schulferien statt. Die Dauer einer Babysitting Leistung darf jedoch nicht länger als 8 Stunden sein. Vor allem sind es Schüler oder Studenten, die diese Tätigkeit ausüben, um damit etwas Geld zu verdienen, manchmal sind es aber auch Senioren, die ihre Dienste als Babysitter anbieten. Häufig kommen die Babysitter aus dem direkten Familienumfeld der Kinder, der näheren Verwandtschaft, dem Bekanntenkreis oder aber, wie im Falle von **babysitting.lu**, von einer Online-Kontaktplattform. Die Dauer der Beschäftigung und der Lohn werden meist mündlich zwischen den zwei Parteien vereinbart.

Babysitting unterscheidet sich somit von einer ganztägigen Kinderbetreuung im Haushalt der Eltern, die in der Regel von sogenannten Kinderfrauen (Au-pairs) übernommen wird oder aber von einer professionellen Kindertagesbetreuung, die von ausgebildeten Tageseltern gewährleistet wird und sich im Haushalt der Betreuungsperson abspielt.

# Introduction

## De manière générale, qu'est-ce que le babysitting ?

Par babysitting, on entend généralement la garde d'enfants à l'heure par de tierces personnes pendant l'absence des parents. Cette garde d'enfants a le plus souvent lieu en soirée, mais parfois également en journée ou pendant des périodes définies lors des vacances scolaires des enfants. La durée d'une prestation de babysitting ne peut toutefois dépasser les 8 heures. Il s'agit notamment d'élèves ou d'étudiants qui exercent cette activité pour gagner un peu d'argent, parfois il s'agit de seniors qui proposent leurs services de babysitting. Le plus souvent, les babysitters sont issus de l'environnement familial direct des enfants, ou de l'entourage amical, ou, comme dans le cas de **babysitting.lu**, recrutés à l'aide d'une plateforme d'échange spécialement créée à ces fins. La durée de la prestation et la rémunération sont généralement convenues oralement entre les deux parties.

Ainsi, le babysitting est différent d'une garde d'enfants à plein temps au domicile des parents où l'encadrement est généralement assuré par des filles au-pair ou d'une garde d'enfants professionnelle, assurée par des assistants parentaux agréés, au domicile de ces derniers.



## 2. Vorstellung der Kontaktplattform „Babysitting.lu“

Die Seite „**babysitting.lu**“ ist eine Kontaktplattform, über die sich Eltern und Jugendliche, die eine Fortbildung zum Babysitter abgeschlossen haben, kennenlernen können. Ziel des Projektes ist es, einerseits Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, selbstständig ihr erstes Geld zu verdienen und gleichzeitig, Eltern die Suche nach einem vertrauenswürdigen Betreuer für ihre Kinder zu erleichtern. Weiterhin bietet die Seite den Jugendlichen die Möglichkeit, sich über anstehende Fortbildungen zum Babysitter zu informieren. Die Benutzung der Plattform ist sowohl für Eltern als auch für Jugendliche kostenlos.

2007 wurde die Plattform unter dem Namen „rent-a-babysitter“ von lokalen Jugendhäusern im Norden des Landes ins Leben gerufen, um auf die Nachfrage nach zertifizierten Babysittern zu reagieren. Vor allem das damalige „Regionale Jugendhaus Norden der t9t a.s.b.l.“ sowie der „Point d'Information Régional 1 & 2“ nahmen eine Vorreiterrolle bei der Entwicklung der Plattform ein.

Im Laufe der Jahre entwickelte sich diese zu einem Projekt nationaler Reichweite: Jugendhäuser sowie Gemeinden aus sämtlichen Regionen Luxemburgs stießen ebenso als lokale Partner hinzu, wie auch „AFP-Solidarité-Famille a.s.b.l., Erziehungs- a Familljeberodung“ als größter Anbieter von Fortbildungen zum Babysitter und der „Service National de la Jeunesse“. 2012 stieß arcus a.s.b.l. in Form von der Agence Dageselteren und später mit focus. Formatioun an Entwécklung hinzu, um die inhaltliche Koordination des Projektes zu übernehmen.

## 2. Présentation de la plateforme d'échange «Babysitting.lu»

Le site Web « **babysitting.lu** » est une plateforme d'échange qui met en contact les parents et les jeunes qui ont accompli avec succès une formation de babysitting. L'objectif du projet est, d'une part, de permettre aux jeunes de gagner leur premier argent de poche de manière autonome et, d'autre part, de faciliter aux parents la recherche d'une personne fiable pour faire garder leur(s) enfant(s). Le site Web permet également aux jeunes de s'informer sur les formations de babysitting à venir. L'utilisation de la plateforme est gratuite pour les parents et les jeunes.

La plateforme a été créée en 2007 sous le nom de « rent-a-babysitter » par des Maisons des Jeunes locales dans le nord du pays pour faire face à la demande de babysitters certifié(e)s. A l'époque notamment l'asbl « Regionales Jugendhaus Norden der t9t a.s.b.l. » ainsi que le « Point d'Information Régional 1 & 2 » ont joué un rôle précurseur dans le développement de la plateforme.

Au cours des années, la plateforme s'est transformée en un projet d'envergure nationale. Les Maisons des Jeunes ainsi que certaines communes du Grand-Duché se sont jointes en tant que partenaires locaux ; de même « AFP-Solidarité-Famille a.s.b.l., Erziehungs- a Familljeberodung » en tant que plus grand prestataire de formations de babysitting et le Service National de la Jeunesse. En 2012, arcus a.s.b.l. sous forme de l'agence Dageselteren et, plus tard, focus. Formatioun an Entwécklung, a rejoint la plateforme pour coordonner la partie administrative du projet.

Heute (Stand: Oktober 2019) zählt die in drei Sprachen (DE, FR, EN) angebotene Plattform 16 lokale Partner:

Aujourd'hui (octobre 2019), la plateforme, proposée en trois langues (DE, FR, EN), compte 16 partenaires locaux :

- Administration Communale de Mamer
- Administration Communale de Bertrange
- Administration Communale de Bettembourg
- Administration Communale de Schifflange
- Administration Communale de Strassen
- CRIAJ Grevenmacher
- Jugendhaus Diekirch
- Jugendtreff Differdange
- Jugendhaus Mutfert
- Jugendhaus Schuttrange
- Jugendhaus Vianden-Pütscheid
- Jugendhaus Woltz
- Jugendtreff Norden
- JUMO – Jugend Monnerech
- Point Info Jeunes Esch-sur-Alzette
- Ville de Dudelange





## Wie wird man als kommunale Verwaltung oder Jugendhaus zum lokalen Partner?

Die Kontaktplattform „**babysitting.lu**“ bietet Gemeinden sowie Jugendhäusern die Möglichkeit, sich als lokale Partner aktiv am Projekt und dessen Weiterentwicklung zu beteiligen. Dies ist für den Partner kostenlos..

### Welche Vorteile ergeben sich durch eine lokale Partnerschaft?

- Jugendliche und Eltern, die am Babysitting interessiert sind, können auf die Vermittlungsplattform verwiesen werden.
- Klassische „Babysitterlisten“ können durch digitale Listen auf der Vermittlungsplattform ersetzt werden.
- Hilfe und Unterstützung bei der Planung von Fortbildungen zum Babysitter.
- Erfahrungsaustausch mit anderen lokalen Partnern.

### Welche Aufgaben fallen für den lokalen Partner an?

- Ansprechpartner sein für interessierte Eltern und Jugendliche aus der Gemeinde
- Verwaltung der Profile der angemeldeten Eltern und Jugendlichen aus der Gemeinde auf **www.babysitting.lu**
- Teilnahme an regelmäßigen Partnerversammlungen

Wenn Sie als kommunale Verwaltung beziehungsweise als Jugendhaus am Projekt **babysitting.lu** teilnehmen möchten, wenden Sie sich an die administrative Koordination des Projektes. Dort erhalten Sie alle zusätzlichen Informationen und erhalten Antworten auf Ihre Fragen.

### Ansprechpartner auf Koordinations- und Beratungsebene ist:



**arcus a.s.b.l. focus.**  
**Formatioun an Entwécklung**  
11, rue du Fort Bourbon  
L-1249 Luxembourg  
Tel. : 28 37 46 1  
Web. : [www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)

## Comment devenir partenaire local en tant qu'administration communale ou Maison des Jeunes ?

La plateforme d'échange « **babysitting.lu** » offre aux communes ainsi qu'aux Maisons des Jeunes la possibilité de participer activement en tant que partenaire local au projet et à son développement. Devenir partenaire local est gratuit.

### Quels sont les avantages d'un partenariat local ?

- Bénéficier d'une plateforme pour les jeunes et les parents qui s'intéressent au babysitting .
- Disposer d'une liste numérique des babysitters de sa commune
- Obtenir un soutien lors de l'organisation de formations de babysitting.
- Bénéficier d'un partage d'expériences avec d'autres partenaires locaux.

### Quelles sont les tâches qui s'imposent aux partenaires locaux ?

- Être l'interlocuteur pour les parents et les jeunes intéressés de la commune
- Gérer les comptes des parents et des jeunes de la commune inscrits sur **www.babysitting.lu**
- Participer aux réunions régulières des partenaires

Si vous souhaitez participer en tant qu'administration communale ou Maison des Jeunes au projet **babysitting.lu**, n'hésitez pas à contacter les coordinateurs administratifs du projet. Ils vous apporteront toutes les informations nécessaires et réponses à vos questions.

### Interlocuteur en matière de coordination et de conseil:



## Wie wird man zum Benutzer der Plattform?

### Hinweise an Jugendliche:

Jugendliche können sich kostenlos auf **babysitting.lu** anmelden, indem sie ein Babysitter Profil erstellen.



### Anforderungen an den Babysitter Anwarter:

- Mindestalter von 15 Jahren
- Offiziell in Luxemburg ansässig und gemeldet sein
- Absolvierung der spezifisch ausgerichteten Fortbildung zum Babysitter

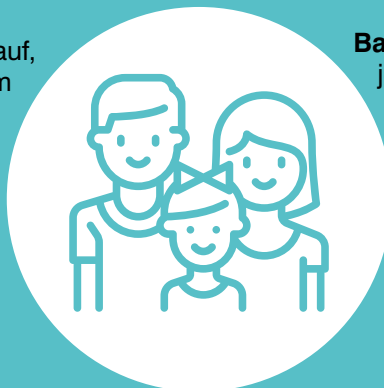
**Grundbedingung für die Aktivierung ihres Profils** ist die **abgeschlossene Teilnahme an einer Fortbildung zum Babysitter**. Erst nachdem der Jugendliche den Nachweis durch den Upload des Zertifikates erbringen konnte, wird er auf **babysitting.lu** aktiviert. Dann kann der Jugendliche von Eltern kontaktiert werden. Die Jugendlichen werden per E-Mail oder SMS (falls diese Option aktiviert wurde) über Anfragen der Eltern informiert. Sie sollten möglichst zeitnah auf diese reagieren, damit sich ein Erstkontakt zu den Eltern ergeben kann.

### Hinweise an Eltern:

Eltern können sich ebenfalls kostenlos auf **babysitting.lu** anmelden. Profile der Eltern werden in der Regel erst aktiviert, nachdem sie sich mit dem lokalen Partner in Verbindung gesetzt haben. Diese Kontaktaufnahme dient nicht nur dem Einander-Kennenlernen, sondern vor allem dem Schutz der aktiven Jugendlichen (vor einem eventuellen Missbrauch).

**Babysitting.lu** listet nur Jugendliche auf, welche erfolgreich eine Fortbildung zum Babysitter abgeschlossen haben. Auf diese Weise können die Eltern von einer qualitativ hochwertigen Betreuung ihres/r Kindes/er profitieren.

Bei Fragen oder Anmerkungen können sich Eltern immer an den lokalen Partner wenden.



## Comment devenir utilisateur de la plateforme ?

### Informations pour les jeunes :

Les jeunes peuvent s'inscrire gratuitement sur **babysitting.lu**, en créant un profil babysitter.



### Conditions pour créer un compte babysitter :

- avoir au moins 15 ans
- résider officiellement au Luxembourg et y être enregistré
- avoir accompli avec succès une formation de babysitting spécifique

**Pour que le profil soit activé**, il est indispensable d'**avoir accompli avec succès une formation de babysitting**. Ce n'est que lorsque le jeune a fourni une preuve, en téléchargeant son certificat, que son profil est activé sur **babysitting.lu**. Il peut ensuite être contacté par les parents. Les demandes des parents sont envoyées aux jeunes par e-mail ou SMS (si cette fonction est activée). Il est recommandé de réagir rapidement à ces demandes pour qu'un premier contact puisse avoir lieu avec les parents.

### Informations pour les parents :

L'inscription des parents sur **babysitting.lu** est également gratuite. De manière générale, les profils des parents ne seront activés qu'une fois qu'ils ont pris contact avec le partenaire local. Cette prise de contact permet non seulement de faire connaissance, mais surtout de protéger les jeunes actifs (d'un éventuel abus).

**Babysitting.lu** répertorie uniquement des jeunes qui ont accompli avec succès une formation de babysitting. Les parents profitent ainsi d'une garde de qualité de leur(s) enfant(s).

Si les parents ont des questions ou des remarques, ils peuvent s'adresser à tout moment au partenaire local.



### 3. Fortbildung zum zertifizierten Babysitter

Die Fortbildung zum Babysitter zielt darauf ab, die Jugendlichen auf ihre Arbeit als Babysitter vorzubereiten. Ziel ist es, dass die Jugendlichen selbstständig und verantwortungsbewusst eine qualitativ hochwertige Betreuung anbieten können.

Der Aufbau und Inhalt der Fortbildung wurde von Organisationen ausgearbeitet, die seit langen Jahren im Bereich der Fortbildungen zum Babysitter tätig sind. Ein gesetzlicher Rahmen für die Form, den Inhalt und den Umfang einer Fortbildung zum Babysitter besteht jedoch nicht.

**Auf [babysitting.lu](http://babysitting.lu) finden Sie eine Auflistung interessanter und wichtiger Dokumente (zum Beispiel: Modell eines Zertifikates, pädagogische Handreichung „Bosses et Bobos“, etc.) die sich bei der Planung einer Fortbildung als hilfreich erweisen können.**

### 3. Formation de babysitting certifiée

L'objectif de la formation de babysitting est de préparer les jeunes à leur travail de babysitter. La formation vise à rendre les jeunes autonomes et responsables, et à leur permettre de fournir une garde de qualité.

La structure et le contenu de la formation ont été élaborés par des organismes actifs dans le domaine de la formation de babysitting depuis des années. Cependant, il n'existe aucun cadre législatif en ce qui concerne la forme, le contenu et l'étendue d'une formation de babysitting.

**Sur [babysitting.lu](http://babysitting.lu), vous trouverez une liste de documents intéressants et importants (par exemple : modèle d'un certificat, guide pédagogique « bosses et bobos », etc.) qui peuvent être utiles dans l'organisation d'une formation.**



## Die Fortbildung zum Babysitter – Fortbildungsmodalitäten

Die Fortbildung zum Babysitter setzt sich aus 4 Grundmodulen zusammen, welche inhaltlich jeweils spezifische Themen behandeln. Dieser Aufbau steht stellvertretend für die einheitliche Basis aller angebotenen Fortbildungen zum Babysitter.

### Prävention und Intervention bei kleineren Notfällen

Was tun wenn ein Kind krank ist oder es sich verletzt hat?  
Wie kann man Gefahren vermeiden?  
Wie erkenne ich einen Notfall?  
Wie reagiere ich auf einen Notfall?

### Allgemeiner Ablauf vom Babysitting

Was sollte man vor dem Babysitting abklären?  
Auf was muss man beim Babysitting Acht geben?  
Welche Verantwortung hat man als Babysitter?

### Kommunikation mit den Eltern

Was erwarten sich Eltern vom Babysitter?  
Wie verhält man sich den Eltern gegenüber?  
Wie stellt man sich und seine Dienste als Babysitter vor?

### Kommunikation mit dem Kind

Wie kommuniziert man mit Kindern?  
Wie gehe ich auf ein Kind ein?

### Entwicklung des Kindes

Was sollten Kinder in welchem Alter können?  
Wie schafft man positive Momente?  
Wie erkennt man Signale der Kinder und wie lassen sie sich deuten?  
Wie geht man mit den Ängsten der Kinder um?  
Wie stimmt man altersgemäß Aktivitäten auf die Entwicklung der Kinder ab?

### Praktischer Teil

Wie bereitet man ein Fläschchen zu?  
Wie nimmt man ein Baby auf und hält es richtig?  
Wie wechselt man Windeln?  
Wie spielt man mit Kindern?

## La formation de babysitting – modalités de formation

La formation de babysitting se compose de 4 modules de base qui traitent chacun des sujets spécifiques. Cette structure doit être reprise dans toute formation de babysitting proposée.

### Prévention et intervention en cas de petits bobos

Que faire si un enfant est malade ou s'il s'est blessé ?  
Comment éviter les dangers ?  
Comment reconnaître une urgence ?  
Comment réagir en cas d'urgence ?

### Déroulement général du babysitting

Que faut-il préciser avant le babysitting ?  
A quoi faut-il faire attention lors du babysitting ?  
Quelles sont les responsabilités d'un(e) babysitter ?

### Communication avec les parents

Qu'attendent les parents d'un(e) babysitter ?  
Comment se comporter face aux parents ?  
Comment se présenter soi-même et ses services de babysitting ?

### Communication avec l'enfant

Comment communiquer avec l'enfant ?  
Comment répondre aux besoins de l'enfant ?

### Développement de l'enfant

Quelles sont les compétences des enfants selon leur âge ?  
Comment créer des moments positifs ?  
Comment reconnaître les signaux envoyés par les enfants et comment les interpréter ?  
Comment gérer les peurs des enfants ?  
Comment adapter les activités au développement des enfants ?

### Partie pratique

Comment préparer un biberon ?  
Comment porter un bébé et le tenir correctement ?  
Comment changer une couche ?  
Comment jouer avec les enfants ?

1,5h

2h

2h

1-2h

## Minimale Fortbildungsdauer und Erweiterungsmöglichkeiten

Die minimale Dauer einer Fortbildung zum Babysitter beträgt 7 Stunden. In diesen sieben Stunden müssen die vier angeführten Grundmodule berücksichtigt werden, damit eine uniforme Zertifizierung möglich wird. Es ist jedoch dem Anbieter der Fortbildung überlassen, je nach Bedarf, Module hinzuzufügen oder diese weiter auszubauen.

### Hinweise an kommunale Verwaltungen, Jugendhäuser und Schulen :

Jede kommunale Verwaltung sowie jedes Jugendhaus oder Schule kann eine Fortbildung zum Babysitter selbst organisieren oder aber eine der nachfolgenden Organisationen zu diesem Zwecke engagieren. Beratung sowie Unterstützung erhalten Sie auf Anfrage bei der administrativen Koordination von **babysitting.lu**.

**Aktuelle Anbieter von Babysitter Fortbildungen sind:**

#### AFP - Solidarité-Famille a.s.b.l., Erziehungs- a Familljeberodung

39, bd. Grande-Duchesse Charlotte  
L-1331 Luxembourg  
Tel. : 46 00 04-1  
[www.afp-solidarite-famille.lu](http://www.afp-solidarite-famille.lu)

#### Elisabeth

12, bd Joseph II  
L-1840 Luxembourg  
Tél. : 27 44 97 46-24  
[www.formation.elisabeth.lu](http://www.formation.elisabeth.lu)  
[www.jeunesse.elisabeth.lu](http://www.jeunesse.elisabeth.lu)

#### arcus a.s.b.l. focus. Formatioun an Entwécklung

11, rue du Fort Bourbon  
L-1249 Luxembourg  
Tel. : 28 37 46 1  
[www.arcus.lu](http://www.arcus.lu)



## Durée de formation minimale et possibilités d'approfondissement

La durée obligatoire d'une formation de babysitting est de 7 heures. Pendant ces sept heures, les quatre modules de base mentionnés doivent être pris en compte pour qu'une certification uniforme soit possible. Selon ses besoins, le prestataire de la formation est libre d'ajouter des modules à la formation ou de les approfondir davantage.

### Informations pour les administrations communales, les Maisons des Jeunes et les écoles :

Toute administration communale ainsi que toute Maison des Jeunes ou école peut elle-même organiser une formation de babysitting ou engager l'une des organisations suivantes dans ce but. Sur simple demande, la coordination administrative de **babysitting.lu** vous apporte aide et soutien.

**Les prestataires actuels de formation de babysitting sont :**



### Hinweise an Jugendliche:

Das vollständige Programm und die aktuellen Termine der angebotenen Fortbildungen zum Babysitter finden Jugendliche auf **babysitting.lu** unter der Rubrik „Ausbildungen“. Sämtliche aufgelisteten Kurse respektieren die Modalitäten, welche im Rahmen dieser Handreichung als Mindestkriterien für eine qualitativ hochwertige Fortbildung angeführt wurden.

Der Abschluss einer Fortbildung zum Babysitter ist Voraussetzung dafür, dass der Jugendliche ein Ausbildungszertifikat erhält, welches er seinem Profil hinzufügen muss. Diese Voraussetzung muss erfüllt werden, um von der administrativen Koordination oder dem zuständigen Lokalpartner aktiviert zu werden. Erst dann können Jugendliche von Eltern kontaktiert werden.



### Informations pour les jeunes :

Les jeunes trouvent le programme de formation (dates actuelles y comprises) sur **babysitting.lu** dans la rubrique «Formations». Toutes les formations figurant sur la liste respectent les modalités mentionnées dans le cadre de cette brochure comme indispensables pour une formation de qualité.

Après avoir accompli avec succès la formation de babysitting, les jeunes obtiennent un certificat de formation qu'ils doivent ajouter à son profil. Cette condition doit être remplie pour que le profil soit activé par la coordination administrative ou le partenaire local responsable. Ce n'est qu'à cette condition que les jeunes peuvent être contactés par les parents.



**babysitting** lu



**babysitting.lu**

est un service national pour le Luxembourg coordonné par

**arcus a.s.b.l. focus. Formatioun an Entwécklung**

11, rue du Fort Bourbon

L-1249 Luxembourg

Tél: 28 37 46 1

en coopération avec le

**Service National de la Jeunesse**

138, blvd de la Pétrusse

L-2330 Luxembourg

Tél: 247 86459